



więcej / niż standard

# Certyfikat Certificate

AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A. z siedzibą w Warszawie przy ul. Chłodnej 51, niniejszym potwierdza, iż objęło ochroną ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego firmę:

Hereby we certify that AXA Insurance and Reinsurance Company located in Warsaw, 51 Chłodna Street granted Road Haulier's Liability Insurance protection to:

## BALKAN EXPRESS Beata Jastrzębska

PL 43-502 Czechowice-Dziedzice ul. Mazańcowicka 68

Ubezpieczeniem objęta jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego ponoszona na podstawie zawartych umów przewozu, zgodnie z przepisami Kodeksu Cywilnego, Prawa Przewozowego i Konwencji CMR

This insurance covers liability arising out of carriage agreements concluded by Insured, according to Polish Civil Code, Polish Transport Law and CMR Convention.

Warunki ubezpieczenia uregulowane zostały szczegółowo Umową ubezpieczenia nr 00.660.918.

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement No. 00.660.918.

Suma ubezpieczenia na każdy wypadek ubezpieczeniowy:  
EUR 250.000,-

Sum insured amounts for any one event:  
EUR 250.000,-

Umowa ubezpieczenia obowiązuje w okresie:  
od dn. 26 listopada 2011 r. godz. 00:00  
do dn. 25 listopada 2012 r. godz. 24:00.

Insurance agreement was concluded for the period:  
from November 26<sup>th</sup> 2011 00:00  
till November 25<sup>th</sup> 2012 24:00.

### Zakres terytorialny:

Odpowiedzialność cywilna przewoźnika drogowego – w ruchu krajowym na terenie RP i w ruchu międzynarodowym na terenie Europy z wyłączeniem państw WNP.

### Territorial scope:

Road Haulier's Liability - in domestic transport in the territory of Poland and in international transport all over Europe excluding CIS-countries.

w imieniu / on behalf of AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji SA

Specjalista ds. Ubezpieczeń  
Odpowiedzialności Cywilnej

Andrzej Szefler

główny Specjalista ds. Wsparcia Sprzedaży

Morawska

Wiesława Morawska

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakiegokolwiek rozbieżności bezwzględne pierwszeństwo mają postanowienia Umowy ubezpieczenia.

This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. If there is any discord insurance agreement shall precede.



ING Bank Śląski S.A.  
ul. Sokolska 34  
40-086 Katowice

## Potwierdzenie Transakcji

Nr transakcji w ING Banku Śląskim S.A.: 97201319390    Data księgowania: 07.12.2011    Data transakcji: 07.12.2011

### Rachunek winien (Nadawca):

ING Bank Śląski S.A.

88 1050 1399 1000 0090 6397 8424

BALKAN EXPRESS BEATA JASTRZĘBSKA

POŁUDNIOWA 29

43-230 GOCZAŁKOWICE-ZDRÓJ

### Rachunek ma (Odbiorca):

PEKAO Ośrodek Operacyjno - Rozliczeniowy

11 1240 2092 9637 0000 0001 7346

AXA TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I

REASEKURACJI S.A. WARSZAWA, UL.

CHŁODNA 51

### Tytuł:

POLISA OCPD NR 00.660.918

płatność jednorazowo

### Szczegóły operacji:

### Kwota:

1 760,00

### Waluta:

PLN

Wygenerowane elektronicznie potwierdzenie realizacji polecenia przelewu. Dokument sporządzony na podstawie art.7 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997  
Prawa bankowego (Dz.U. Nr 72 z 2002 roku, poz. 665 z późniejszymi zmianami). Nie wymaga podpisu ani stempla.